Porównanie tłumaczeń Powtórzonego 21:1

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Jeśli w ziemi, którą daje ci JAHWE, twój Bóg, byś ją posiadł, zostanie znaleziony zabity,\* leżący w polu (człowiek i) nie wiadomo, kto go zabił,[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) zabity, חָלָל , tj. przebity (może mieczem), wg G: ranny, τραυματίας, zob. na przykład: <x>40 19:16</x>;<x>40 23:24</x>; <x>300 51:52</x>; <x>330 26:15</x>;<x>330 30:24</x>;<x>330 31:17-18</x>. [↑](#footnote-ref-2)